

Lëtzebuenger Bräich an Tradiounen: Kleeserchersdag als Beispill fir immateriell Kulturgidder



Athénée de Luxembourg

Loïc Schweicher

2023



De Projet

- Baitrag fir UNESCO-Sammelband "Patrimoine an Erënnerung"
(Dr. phil. Nora Schleich & Manuelle Worré, ZpB)
- LdE: Lernen durch Engagement

Die Ziele von Service-Learning/Lernen durch Engagement

- Schüler*innen und Lehrer*innen trainieren Demokratie- und Sozialkompetenz.
- Schüler*innen lernen Wissen praktisch anzuwenden und produktiv für die Gesellschaft einzubringen. Sie verstehen schulische Inhalte tiefer und umfassender.
- Schüler*innen werden motivierter, selbstbewusster und leistungsstärker, ihre Haltung zu Schule wird positiver.
- Die Schule verändert sich: Sie öffnet sich nach außen, entwickelt ein Klima der Kooperation und verstärkt die individuelle Förderung der Schüler*innen.

D'Zil

- Reelle Bedarf: sech fir eng Saach, där hiere Besoin/Notzen am Alldag an an der eegener Welt / eegenem Ëmfeld ze erkennen ass, engagéieren
- Léieren an Engagement verbannen: „kllassescht“ Léieren mat prakteschen Erfarunge mëschen → emotionell, sozial a kognitiv Kompetenzen
- Gëtt mam Curriculum vum Fach Lëtzebuergesch verbonnen (Traditiounen/Bräich/Geschicht/...)

D'Zil

- Schülerbedeelegung: d'Klass ass „Chef“ vum Projet, d'Schüler organiséiere selwer an decidéieren, wat a wéi eppes gemaach gëtt → Léiere Verantwortung ze iwwerhuelen
- Engagement no baussen: z.B. Erfarunge mat Leit maachen, déi een anere Hannergrond hunn, sech austausche mat Aneschtenden, a mat Leit aus anere Reliounen a Kulturkreesser
- Nobréngen vu lëtzebuergesche Bräich fir d'immateriell Kulturgidder um Liewen ze erhalten an eventuell eng besser Integratioun ze erméiglechen

D'Klass 4CLZH1 (Athénée de Luxembourg)



D'Leedfroe vum Projet

- Wat kënne mer maachen, fir de Leit d'Traditiounen, déi ëmmer méi a Vergiessenheet geroden (erëm) méi no ze bréngen?
- Wéi a wou erreeche mer Leit, déi nach keng, oder nëmme wéineg Anung vun eiser Kultur a Geschicht hunn am beschten?
- Wéi kënne mer dës Leit fir eis Bräich begeeschteren?

D'Schaffen um Projeet an der Klass

- Demokratesch Klassenofstëmmunge fir d'Theema an d'Demarchen
- Gruppenaarbechten
- Rolleverdeelung



D'Schaffen um Projet an der Klass

Festhalten, wat vum Thema „Kleeschen“ a „Kleeserchersdag“ als wichtig empfongt gëtt (z.B. Lidder, Ritualer, Geschichten, asw.)

- Iddie sammeln, wéi dës Saache kënnen interessant thematiséiert ginn
- Gruppebildung mat konkreter Rolleverdeelung
- 1. Flyer 2. Quiz 3. PowerPoint 4. Boxemännercher 5. Rapport
(6. Organisatioun an Administratioun)

D'Schaffen um Projet an der Klass

- ❖ **Um wen geht es?** - Historischer Hintergrund & *D'Geschicht vum Kleeschen* - 4
- ❖ **Aktuelle Situation in Luxembourg** – Traditionen - 5
- ❖ **Unsere gesammelten Ideen** - 7
 - Theaterstücke
 - Flyer zur Aufklärung
 - Vergessene Lieder
- ❖ **Inteview** – Bedeutung für Schüler - 10
- ❖ **Unser Projekt zur Erhaltung** - 11
 - Was haben wir erarbeitet?
 - Vorbereitung
 - Ablauf unseres Vortrages
 - Feedback der Schüler

D'Schaffen um Projet an der Klass



Interview:

Interview mit Johna Schierholz – Sind Traditionen im 21. Jahrhundert noch wichtig?

F: Frage / A: Antwort

F - Warum ist es wichtig, Traditionen zu bewahren, speziell die rund um den „Kleeschchen“?

A - Traditionen verbinden die Menschen einer Gesellschaft und bilden so ein Ganzes. Das heißt, sie bringen Menschen zusammen, damit sie einander besser kennen lernen und ein stärkeres Bewusstsein füreinander finden.

F - Welche Möglichkeiten siehst du, diese Traditionen zu erhalten?

A - Es ist entscheidend, dass die Vermittler dieser Traditionen selbst gut informiert sind. Natürlich müssen sie sich in diesen gut auskennen. Eltern, ältere Schüler und Geschwister spielen eine bedeutende Rolle dabei, den Jüngeren dieses Wissen von klein auf zu vermitteln, damit sie mit diesen Traditionen aufwachsen können.

F - Was verbindet dich persönlich mit dem „Kleeschchen“?

Den interkulturellen Austausch (ACCU)



Den interkulturellen Austausch (ACCU)

- Positive Bilan vu béide Säiten
- Austausch mat Leit, déi réischt viru (ganz) kuerzem zu Lëtzebuerg ukomm sinn
- Perséinlech Geschichten vu Gläichaltregen
- Kenneléieren vun änleche Bräich aus anere Kulturen
- Interessi um, a Wëssen iwwert de Kleeserchersdag gouf gefërdert



D'Endresultat an Ausbléck

Athénée de Luxembourg, 4CLZH1

Projekt – Nationales Inventar
Gesellschaftlech Gebräicher, Riten, a Festelechkeeten

Geleitet von Herrn Loïc Schweicher

„De Kleeschen“

Luxemburgische Traditionen und Bräuche erhalten



1

Athénée de Luxembourg, 4CLZH1

Zahlreiche **Geschäfte** passen sich aber auch sehr viel der Atmosphäre dieser besonderen Zeit an und ändern ihre ganze Dekoration dafür. Die Schaufenster werden mit *Kleescher* und weiteren Weihnachtsdekorationen beschmückt. Während den Wochen vorher planen viele Läden auch Besuche des *Kleesschen*, an denen sie auch Schokolade und Kekse verteilen.



Es werden außerdem **Märkte** mit diesen Besuchen des *Kleeschen* organisiert. Der Tag wird also immer noch als außergewöhnlich angesehen und obwohl es kein offizieller Feiertag ist, wird er in einer gewissen Weise gefeiert und wird als besonders wahrgenommen.

Auch in den **Grundschulen** wird der *Kleeschersdaag* gefeiert. Weil die Grundschulkinder und die noch jüngeren am **6. Dezember** keine Schule haben und zuhause bleiben dürfen, kommt der *Kleeschen* meistens am Tag davor in die Schulen. Dabei singen die Kinder oft einstudierte Lieder für den *Kleeschen* und dieser liest ihnen etwas aus seinem Buch vor und erinnert sie daran, immer brav und manierlich zu sein.



In dieser Zeit **basteln** die Kinder sehr viel in der Klasse. Zum Schluss, um ihnen eine Freude zu machen und sie für ihr gutes Verhalten zu belohnen, bekommen die Kinder dann noch ihre sogenannte **Tiitchen** gefüllt mit Schokolade, Mandarinen und Nüssen.

6

Athénée de Luxembourg, 4CLZH1

*beieneen an enger Rei,
't läit och Hee do fir däin Iesel,
duerfir bréng ons Spillgezei,
't läit och Hee do fir däin Iesel,duerfir
bréng ons Spillgezei!*

An da sange mir voll Freed, datt et héich zum Himmel geet. *Kleesche, Kleesche léiwene
Zinnikos, deen s du d'Kanner gären hues, héier äs hell'gen Niklos.*¹

Ei ei ei lo as den Kleeschen hei!

*Ei ei ei lo as den Kleeschen hei,
brennt ons Äppel. Ness an Bieren
die hun mir-jo all sou gaeren,
ei ei ei lo as den Kleeschen hei*

*Oh oh oh den Housecker ass do,
Brennt ons bengelen, kneppen, rudden,
oh das as nach lang keen gudden,
oh oh oh den Housecker as do*

*Oh oh oh den Housecker ass do,
Brennt ons bengelen, kneppen, rudden,
oh das as nach lang keen gudden,
oh oh oh den Housecker as do*

*Ih ih ih den schwarzen kritt ons nie,
well mir sin sou brav uei d'Engelen
hien kann haalen all seng Bengelen
ih ih ih den Schwarzen kritt ons nie*

9

Athénée de Luxembourg, 4CLZH1

Unsere **2. Gruppe** beschäftigte sich mit der Erstellung eines Quizspiels. Dafür benutzten sie die kostenlose Website „*Kahoot!*“, bei welcher es sich um eine Plattform handelt, die SchülerInnen spielerisches Lernen ermöglicht.

Sie setzt sich aus den folgenden SchülerInnen zusammen: **Georges Frising** Anna, **Jacobs Afonso** Hubert, **Jeck David**, **Meysers Hugo** und **Pickart Loïc**.



Ihr kennt die Tradition und meint, Alles über den „*Kleeschen*“ zu wissen? Dann testet euer Wissen, indem ihr die folgende Frage beantwortet. Seid aber nachher nicht überrascht oder enttäuscht, falls ihr falsch liegt. 😊

Frage: Aus welcher Stadt kommt der allererste „*Kleeschen*“? (Auflösung auf der 14. Seite)



Unsere Präsentatoren, die **3. Gruppe**, bemühte sich um die Erstellung einer PowerPoint-Präsentation für unser Projekt, die die Geschichte und die Bräuche des „*Kleeschen*“ vermitteln soll. Sie waren auch diejenigen, die den „*Kleeschen*“ der Empfangsklasse vorgestellt haben. Unsere Präsentatoren: **Dombrowschi** Laura, **Kettels Cédric**, **Lebrun** Louis, **Meysers** Hugo, **Schmit** Liv, **Troskie** Jenna.

Unsere Bäckerinnen, die die **4. Gruppe** bildeten, waren für die Herstellung der „*Boxenmänecher*“ zuständig. Dieses Gebäck ist leicht zu backen und das Rezept dazu kann man ganz einfach auf dem Internet finden.

Unsere Bäckerinnen: **Schierholz** Johna und **Strelen** Noeline.



Mmmh! Lecker 😊

12

Merci fir Är Opmierksamkeet!

Athénée de Luxembourg

Loïc Schweicher

2023

